



— グレード5大会(G5) —

JJGT TOUR 2014 JAPAN-KOREA CUP

VOLVIK 杯・JAPAN VS KOREA JUNIOR GOLF TOUR

2014 第5回 日韓国際ジュニアゴルフ選手権 日本代表選考会

組み合わせ及びスタート時間表

<大会インフォメーション>

選手の皆様！それから保護者の皆様！
 この度は、本大会にお申込みいただきまして誠にありがとうございます。
 組み合わせとスタート時間をご案内させていただきます。
 ジュニア育成の新しいステージの創造に向けて、今後日本ジュニアゴルフツアーをより一層充実させますので宜しくお願い申し上げます。

スコアラーのボランティア募集のご案内

※大会当日に、スコアラーのボランティア(兼乗用カート運転)として、保護者皆様から現在**2人**を募集いたします。ご協力いただける保護者の方は、[電話 090-6344-0178](tel:090-6344-0178) またはメール contact@jjgt.net までお知らせ願います。**自分のお子様のカートに搭乗可能です。(ボランティアは昼食付)**

- 大会会場:新君津ベルグリーンカントリー倶楽部
- 試合日:平成26年5月18日(日)

[スタート:INコース ⇒ OUTコース]

(14歳以下男子:レギュラーティー(白ティー) 6,204ヤード、パー72)
 (14歳以下女子、12歳以下男子、10歳以下男子:レディースティー(赤)5,125ヤード、パー72)

受付	・ 08:30~09:10
集合	・ 09:25(練習グリーン前)

組	時間	競技種目	選手氏名	出身地	所属団体名
1	09:50	14歳以下男子	くぼ たゆうき ○久保田祐樹	千葉県	茂原市立西陵中学校
		14歳以下女子	まつざき なみ 松崎 奈未	神奈川県	中川西中学校
		12歳以下男子	たなか かいと 田中 凱大	神奈川県	東山田小学校

		◎各組には、親御様が安全確保要員を兼ねたスコアラーとして一緒に回ります。			
2	09:57	12歳以下男子	○ <small>あさの</small> 浅野はやて	東京都	江連忠ゴルフスタジオ
		12歳以下男子	<small>しがき</small> 紫垣 <small>たいし</small> 大志	東京都	港区立本村小学校
		10歳以下男子	<small>こんどう</small> 近藤 <small>なおと</small> 直杜	神奈川県	ミズノゴルフアカデミー
		10歳以下男子	<small>かんだ</small> 神田 <small>たかのぶ</small> 貴信	東京都	久が原小学校

※○印の選手は、プレー進行のリーダーとします。プレー中、前後組のプレー進行を確認しながら、自分の組が遅れないようにリーダーシップをとっていただきます。

※各組のスコアラー(兼カート運転)のボランティアをして下さる親御様は、大会当日、大会本部からルールや注意事項などの説明がございますので、9時25分迄に練習グリーンの前にお集まりください。(スコアラーご希望の親御様は、次頁の「競技の条件」、「スコアラーの役割と注意事項」並びに「よくあるルールブック」などをご確認願います。)

※選手各自は、自分のラウンドスタート時間を確認の上、9時25分迄に出欠を届けてください。
なお、欠場される場合は、メール contact@jjgt.net または後ろの「大会欠場届」に必要事項をご記入の上、FAX 03-6380-5564までご送信ください。

■大会案内: 本大会は韓国青少年ゴルフ協会(KYGA)とボルビック社(Volvik/国際特許12個で世界トップ3を目指している全国シェア1位の韓国のゴルフボールメーカー)の協力により、「第5回日韓国際ジュニアゴルフ選手権、KOREA オープン」(開催日: 2014年9/15(月・祝)~9/16(火)、韓国にて開催、36ホールズ・ストロークプレー)の日本代表選考会を兼ねたJJGT大会として行われます(参加自由)。世界で多くのチャンピオンを輩出している韓国のパワーを直に体験し、韓国ジュニア達とも友情を深めていただきます。 **※韓国選手400名以上参加予定**

◆大会の規定により、12歳以下男子、10歳以下男子、対戦相手のいない種目同士の3種目の優勝者を決定します。優勝者には下記の特典が与えられます。

■特典 1: この大会はグレード5(G5)の全国ジュニアゴルフツアーランキング対象大会です。
各種目優勝者及び70台以下のスコア(10歳以下種目では80台のスコア)をマークした選手には、2015年3月30日(月)~4月1日(水)に行われる「全日本ジュニアグランドチャンピオン全国大会2015」(グレード1:G1)の出場権が与えられます。
大会の詳細につきましてはホームページにて別途発表させていただきます。

■特典 2: 各種目優勝者及び成績優秀者には「日韓国際ジュニアカップ:KOREAジュニアオープン」日本代表選抜者として日韓戦本戦へのエントリー権利が与えられます。
但し、選考会で選抜された選手及び全国ランキングシード権保有者から、本戦エントリーをしていただき、①選考会の成績上位者、②全国ランキングシード権保有者の順に30名をもってカットラインとさせていただきます。なお、シード権保有者はランキング順を採用します。本戦大会の詳細はHPにて別途発表。

★本戦ストレートイン★

70台以下のスコア(10歳以下種目では84以下のスコア)をマークした選手には、ストレートインで日韓戦の本戦出場権が与えられます。(人数制限があるため、事前のお申込みが必要です)

※優勝者が辞退する場合は繰り上げ選抜を認めるものとします。

※なお、すでに本戦大会への出場権を獲得した選手が優勝した場合には、次点者にエントリー権利が与えられます。

- ・代表選抜:18歳以下男女、16歳以下男女、14歳以下男女、12歳以下男女、10歳以下男女
各種目ごと3名 計30名

※日韓戦本戦は9月15日を基準にした年齢で申し込むことになります。

- ・地区予選:東北・北海道地区、関東地区、中部・近畿地区、九州・沖縄地区の30会場で4月～7月中に一斉に全国で開催されます。
- ・本戦日程:平成26年9月15日(月・祝)～9月16日(火)の2日間 36ホールズ・ストロークプレー
韓国忠北鎮川「アートバレーカントリークラブ: ART VALLEY COUNTRY CLUB」
http://www.artvalleycc.net/n_index.asp
- ・国別対抗戦:日韓戦本戦1日目の成績を基準に、国別ベストメンバー6名～8名を通告し、下位2名を除いた選手の成績合計で優勝国を選びます。優勝国には優勝旗が、優勝国の選抜選手全員にはメダルと副賞が与えられます。

■特典 3:★スカラシップ(奨学金)制度★

複数の選考会への出場を認めます。複数の選考会に出場した選手の成績は、最も優秀な成績を記録した選考会の成績を採用します。すべての選考会を通して、エントリーした選手のうち、最終的に成績上位者40%以内の選手については下記スカラシップ(奨学金)を支給・派遣します。(小数点以下四捨五入、エントリー数によっては%調整)

- (1)成績上位者3%以内に該当する選手には、ツアー費用の100%をスカラシップとして支給・派遣いたします。
- (2)成績上位者10%以内に該当する選手には、ツアー費用の50%をスカラシップとして支給・派遣いたします。
- (3)成績上位者20%以内に該当する選手には、ツアー費用の30%をスカラシップとして支給・派遣いたします。
- (4)成績上位者40%以内に該当する選手には、ツアー費用の10%をスカラシップとして支給・派遣いたします。

■特典 4:★国際大会及びプロ賞金大会への出場権付与★

「第5回日韓国際ジュニア選手権」本戦で入賞した選手には


- ① 2014年12月27日～28日開催の「第4回レオパレスカップ・グアムUSAパンパシフィックジュニアオープン」の本戦出場権
- ② 2015年1月初旬開催の「2015ヒルズオーストラリアジュニアオープン」の本戦出場権:本大会は、R&A世界ランキングに批准されている大会で、自分の成績によって世界ランキングポイントが付きます。本大会における各ディビジョンの優勝者は、グレッグノーマンマスターズ(Greg Norman Masters)への出場権が与えられます。なお、18歳以下男女、15歳以下男女ディビジョンにおける総合優勝者(男・女)にはヒルズ世界ツアーのうち、韓国大会、台湾大会、中国大会に無料派遣されます。(往復航空券、宿泊費、食事が含まれます)

③ なお、日韓戦本戦で優秀な成績を収めた選手には、一定の条件のもとで、プロ賞金大会「2014ジャパンオープンゴルフツアー(JOGT) ”夢の祭典〜ドリームサーキットペナントレース〜”」への出場権が与えられます。

■特典 5:★Volvik奨学生選抜！VOLVIK社からボールや用品を支援!!

日韓戦に参加するジュニアで、全国の地区予選会を通じて総合成績上位10位以内の選手のうち、当協会の奨学生選抜基準によって日韓戦の成績結果を考慮して3名を選抜し、1年間Volvik社の用品及びゴルフボールを支援します。
(日本選手に限る)

- ◆日本からの「第5回 日韓国際ジュニアゴルフ選手権」ツアー日程は、下記の通りです。
 - 9/13(土) 朝便、成田空港から韓国へ向け日本出発(直行便、地方発着便あり)
 - 9/14(日) 公式練習ラウンド、ボルビックボール製造工場見学
 - 9/15(月) 大会1ラウンド
 - 9/16(火) 大会2ラウンド、表彰式
 - 9/17(水) ソウル・円形ドリーム練習場見学及び練習、夕方便、日本帰国

 各種目優勝者及び成績優秀者で、「第5回 日韓国際ジュニアゴルフ選手権」へ出場する選手は、改めてホームページにアップされている9/15～9/16の本戦へエントリーしてください。

- ◆優勝の他、前半と後半の9ホールにおいて男女全体で最低のアンダースコアをマークした選手には「ベストアンダースコア賞」を贈呈します。**※順位でタイが出た場合は、マッチング・スコアカード方式により、優勝者を決定します。(本日の「IN」となります)**

※ラウンド中は目土袋とスコップを常に携帯して目土を実行し、ラウンド後は、目地袋の砂は元に戻してください。

※受付の際には必ず**保険証のコピー(又は学生証)**が必要になりますのでご準備ください。(免税処理)

◇今後、プロ賞金大会(年間12億円)である「ジャパンオープンゴルフツアー」のメジャー大会、マスターズ大会に出場したいジュニアの男女選手は、JJGTの年令に関係ない「チャンピオンクラス」に認定される必要があります。チャンピオンクラスは、フルバックティーまたはバックティーを使用し、3回以上、70台前半の成績を記録した選手に認定されます。お早めに認定をもらえるよう挑戦してください。

◎大会当日の緊急連絡先：090-6344-0178

☆今回の大会はすべて乗用カートを使用します。

☆各組には、親御様が安全運転要員兼スコアラーとして一緒に廻ります。

☆JJGT大会は、正しいゴルフルールを教えたりする一方、悪いマナーやエチケットには厳しく対応させていただいております。みな競技会に相応しいマナーとルールをきちんと覚えて行きましょう！

日本ジュニアゴルフツアー (JJGT)

《競技の条件》

1. ゴルフ規則
日本ジュニアゴルフツアー(以下「JJGT大会」という)は日本ゴルフ協会ゴルフ規則及びこの競技のローカルルールを適用する。
2. 競技委員会の裁定
競技委員会は競技の条件を修正する権限を有し、すべての事柄について、この委員会の裁定は最終である。
3. 使用球の規格
選手の使用球は最新のJGA公認球リストに記載されているものでなければならない。ただし、限定使用球条項は適用しない。この違反の罰は競技失格。
なお、同一ブランド・同一タイプの球を使用しなくても良い。
4. 使用ドライバーの規格
JJGT競技において選手が使用するドライバーの規制はしない。
5. スタート時間
基本的にスタート時間の10分前には、必ずティーインググラウンドに待機する事。ゴルフ規則33-7に規定するような、競技失格の罰を免除するような正当な事情がない時は、選手が自分のスタート時間後5分以内にプレーできる状態でスタート地点に到着した時の遅刻の罰は最初のホールで2罰打。なお、5分を超える遅刻に対する罰は競技失格とする。但し、大会競技委員長の判断により、プレーは可能とする場合もある。
6. 競技終了点
本競技は、競技委員長の成績発表がなされた時点をもって終了したものとみなす。
7. マーカーとスコアカード
マーカーは選手のスコアを正確にホール終了ごとにスコアカードに記入しなければならない。スコアはホールごとにマーカーとスコアラーに必ず伝える。スコアカードを失くした場合の罰は、正当な理由がない限り、最終ホールに2罰打とする。
8. 乗用カートの使用(ボランティア父兄がスコアラーとして運転して頂きます)
選手はスコアラーの運転するカートに乗車し、移動することが出来る。
9. ホールとホール間の練習禁止(規則7注2)
選手はプレーを終えたばかりのパッティンググリーン上やその近くで練習ストロークをしてはならない。この違反の罰は2罰打とする。
10. 9H終了後の打球練習の禁止
選手は9H終了時点から、残り9H開示までの間に打球練習場を禁止する。ただし、パッティング練習場の練習は可とする。なお、競技中の間には保護者あるいは第3者のいかなる人からもアドバイスを受けてはならない。この違反の罰は2罰打とする。
11. プレー中断と再開
除悪な気象状況にあるため、ゴルフ場の決定によりプレーが中断となった場合、ボールにマークして競技委員の指示に従う事。競技の再開も同様とする。
この条件の違反の罰は競技失格となる。
12. プレーの遅延(スロープレー)
プレーヤーは不当に遅れる事なく、ゴルフ場がプレーのペースについてのガイドラインを決めている時は、それに従ってプレーしなければならない。
なお、1ホールのプレーを終えた後ティーイング グラウンドからプレーするまでの間もプレーを不当に遅らせてはならない。前の組と著しく間隔があいた場合、競技委員によりプレーのスピードを速めるように警告する。その後改善が見られない場合、その組全員に初回の違反で1

罰打、2回目の違反で2罰打、3回目の違反で競技失格とする。

13. 距離測定器

プレーヤーは残りの距離やホールアウトを確認する目的などで距離測定器を使用することはできない。

14. 競技ティーマークは下記を目安とする。

15歳～18歳男子(6300Y～6400Y)

13歳～14歳男子、15歳～18歳女子(5600Y～5700Y)

10歳～12歳男子、10歳～14歳女子(5200Y～5300Y)

6歳～ 9歳(3000Y～4800Y)

※ ゴルフ場より多少異なる場合がある。

※ 自分の歳より上の歳でのティーマークからプレーすることは、同伴選手に迷惑をかける場合認める。

《JJGT ローカルルール》

1. [パー3倍ルール]

そのホールにおけるパーの3倍を打った場合、その場所でピックアップし、ホールアウトしなければならない。

2. バンカーで3回打っても打ち出す事が出来ない場合、1ペナルティーでホールに近づかない外側の2クラブレンジ以内に球をドロップしなければならない。

3. 隣のホール又は急斜面など、プレーヤーが打てないと判断した時、2ペナルティーで本コースにドロップしてプレーする事が出来る。(判断はプレーヤーがする)

4. ゴルフ場によっては、ゴルフ場のローカルルールを適用することがある。

《注意事項》

1. ゴルフ場へ来たら、フロントへ行き挨拶をする事。室内は必ず帽子を取る事。

(JJGTの受付の際にも同様)

2. プレー中は必ず帽子を着用すること。

3. 目土袋を持参する事。(コース中も持ち歩き目土をする事)

4. ゴルフ場では大きな声を出したり、他の人の迷惑になったりするような行動をしないこと。トイレ・浴室を使用した場合、必ずきれいにすること。

5. 競技終了後はアテストをしてから表彰式を行うので、帰宅しないこと。

6. 締切後のキャンセルは利用の如何を問わず、認められない。

7. 大会当日、病気その他の理由で出場できない場合は、大会本部へ必ず連絡する事。連絡が取れない場合は、組合せの後ろに添付されている欠場届をFAXにて連絡し、必ずコースへも電話で連絡する事。

※ 無断欠場した場合は、以後の大会への出場を認められないことがある。

8. 前日・当日の風・大雨・雷・雪などの天災で大会開催不可能な時は、改めて代替日を設け開催する。代替日が都合に合わない場合、向う6か月間、別の大会に振替えることを認める。但し、大会開催中に起こった天災の場合、少しでもプレーが進行した時は競技を行ったものと同等の扱いをする。

また、9Hの競技が終了していれば、その競技は成立したものと見なす。

スコアラー(競技委員)の役割と注意事項について

- ◎スコアラーの一番重要な役割は、事故や怪我が起こらないようにする事です！
 - ・具合が悪くなる前に、こまめに観察し、子供たちの変化に敏感になって下さい。
 - ・カートの運転は絶対にさせないで下さい。
- ◎ハーフラウンドの所要時間は2時間15分以内を厳守させます！
 - ・基本的にキャディ業務はしませんが、進行上の都合で遅れる場合は、指示したり、バンカーをならしたり、旗を持ったりする事はお願いします。
 - ・前の組と著しく間隔があいた場合、スピードを速めるように注意して下さい。その後も改善が見られない場合は、その組全員に初回の違反で1罰打、2回目の違反で2罰打、3回目の違反で競技失格となります。
- ◎選手にアドバイスをしてはいけません！
 - ・打ち出し方向、傾斜、クラブ選択、カップライン、風向き等のアドバイスやスイングに対するジェスチャーもしてはいけません。これによるスコアへの影響の責任が及んだ場合、取り返しのつかない事態になります。
※但し、規則やハザードの位置及びパッティンググリーン上の旗竿の位置などについての情報はアドバイスではありません。
 - ・グリーンオンした選手のパターを持っていってあげることは意外は、クラブを取ってあげてはいけません。選手には、常に2～3本のクラブを持って行動するように指導して下さい。
- ◎マーカーを指定するので、各ホールマーカーのスコアと自分のスコアを数えさせマーカーとスコアラーにスコアを伝え記入させて下さい！
- ◎スコアを数えてあげます！
 - ・特に小さい選手は打つ数も大変多いですから、数え間違いのないように注意を払ってください。
 - ・不正改ざん打数はもっとも悪質な行為ですので、注意を怠らないようにして下さい。
- ◎ロストボールに注意して下さい！
 - ・ボール探しは規定ルールで5分以内です。
 - ・藪の奥深くまで入らないようにさせて下さい。思わぬ小動物がいることがあります。特に一人でさせてはいけません。
 - ・ロストまたはOBの可能性がある場合は、必ず暫定球を打たせて下さい。
- ◎JJGTのローカルルールやJGAのルールのもとに進行して下さい。
- ◎後半ラウンドが終了しましたらアテスト作業があります。
 - ・まず、クラブや備品の忘れ物がないか確認させ、クラブカードにサインさせて下さい。
 - ・クラブハウスに戻って来たら、アテスト会場に行くように指示して下さい。
- ◎子供のトラブルや何か困った事があった時は、当ゴルフ場のマスター室に連絡をして下さい。JJGTの担当者が対処させていただきます。 **—JJGT ローカルルール—**
 1. **[パー3倍ルール]** そのホールにおけるパーの3倍を打った場合、その場所でピックアップし、ホールアウトしなければならない。
 2. **[バンカーで3回]** 打っても打ち出す事が出来ない場合、**1ペナルティー**でホールに近づかない外側の2クラブレンジス以内に球をドロップしなければならない。
 3. **[急斜面]** など、プレーヤーが打てないと判断した時、**2ペナルティー**で本コースにドロップしてプレーする事が出来ます。(判断はプレーヤーがします。)
 4. ゴルフ場によっては、ゴルフ場のローカルルールを適用することがある。

競技委員、ありがとうございました！！

よくあるルールブック

- OBの場合、必ず暫定球を打つ。どちらかあやしい場合、又はロストの可能性のありそうな時も**暫定球**を打っていきます。
- 修理地、サブグリーン、プレー禁止区域に行った時は必ず**ニアレストポイント**を取り、**1クラブ以内**にドロップさせてください。
 - ※ニアレスは打つクラブで取りますが、1クラブはドライバーで取ることが出来ます。
 - ドロップした際に、落下地点から2クラブ以上転がった時、再びドロップしなければなりません。2回ドロップしても転がる場合は、落下点にプレースします。
- 処置の分からない時は**2ボールプレー**をして行く事。
- ウォーターハザード、ラテラルウォーターハザードについて
 - ・**ウォーターハザード・・・黄色**の杭や線。(処置)1罰打のもと、次の中から1つ選択します。
 - a. 最後にプレーした所の出来るだけ近くで球をプレー(打ち直し)
 - b. 球がウォーターハザードの境界を最後に横切った地点とホールとを結んだ線上の後方に球をドロップする。 ※ウォーターハザードは池の前へ行くことはありません。
 - ・**ラテラルウォーターハザード・・・赤色**杭。(処置)上記のa、bに加えて、cの選択可能。
 - c. ラテラルウォーターハザードの最後に横切った地点から、ホールに近づかないで2クラブ以内に球をドロップします。又は、最後に横切った地点の対岸にドロップします。
- アドバイスとは
 - a. プレー上の決断
 - b. クラブの選択
 - c. ストロークの方法をプレーヤーに影響を与えるような助言の示唆。規則や距離、周知のこと(例えば、ハザードの位置やパッティンググリーン上の旗竿の位置など)についての情報はアドバイスではありません。
 - ・AさんはBさんに「ここからあの池を越えるのに何ヤード打たなければならないか」と聞きました。この場合Aさんは罰を受けますか? ⇒ **Aさんはアドバイスを求めたので2罰打**。
「ここから池の端まで何ヤードあるか」というような2点間の距離についての情報を聞くことはアドバイスの違反とはなりませんが、「何ヤード打たなければならないか」と、プレーする距離をきくことはアドバイスの違反となります。
- フェアウェーにあった球がカラスや犬によって持ち去られてしまう。**(ロストボールの扱い)**
カラスや犬は局外者です。局外者によって動かされた球は罰なしにリプレースしなければならない。球がすぐ取り戻せない場合は別の球に取り替えることが出来ます。
球が動かされた箇所が確定できない場合は、球があったと思われる箇所に出来るだけ近いところにドロップしなければならない。
※但し、球が局外者に動かされたか確実にしなければならない。確実にない場合は、あるがままの状態プレーする。
※なお、打ち直しのできないコースに限り、マーカ―と競技委員のどちらかの確認がとれた場合は、1罰打で紛失球として最後にあったと思われるところでドロップし、プレーします。
- バンカー
 - ・バンカー内でボールが近接した場合(ホールからBよりAの方が遠い)
AはBに球を拾ってもらえることが出来る。Bは球をマークして拾上げ、Aがプレーした後、元の位置にリプレース。Bのライが変えられていたら、Aは元の状態にします。
※マークが飛んだ時、その場所と思われる所にリプレース。
 - ・脱出に失敗して、怒ってクラブを叩きつけた場合は、**2罰打**が付きます。
 - ・OBで暫定球を打つ場合、暫定球を打つ前にバンカーをならす事が出来ます。
- グリーン上で、ストロークした球がホールに立てられている旗竿に当たった場合は**2罰打**。
- 誤所からプレーしてしまった時の処置:**2罰打**が付き、誤りを訂正することなくそのままホールアウトしなければならない。

※諸事情により、ご参加できない選手は、お早めに「大会欠場届」を出してください。

FAX送信先:03-6380-5564

大会欠場届

2014年 5 月 日

◎大会名:Volvik杯(ボルビック杯)・第5回 日韓国際ジュニアゴルフ選手権

日本代表関東地区選考会 5月 IN 新君津ベルグリーン CC

JJGT 大会本部 殿

出場種目: 歳以下 男 ・ 女

選手名: _____

所属団体: _____

連絡先: _____

下記理由により大会を欠場します。



















理由: _____

ジュニアの未来を創造する

JJGT 日本ジュニアゴルフツアー

■OUTコース・INコースのご案内

丘陵コース。なだらかな丘陵の南斜面に
ゆったり広がり、各ホールはうまくマウンドが組み合わされて個性的な
コースが展開されています。アウトは距離は短めながら、フェアウェイは広く、
思い切ったドライバーショットが十分に楽しめます。インは戦略的なホールが続き、特に
13番は大きな池に囲まれた景観の良い名物ショートホールです。グリーンは
L-93 ベントを使用。微妙なアンジュレーションがあり、
乗ったからといって決して安心はできません。

アウト	1	2	3	4	5	6	7	8	9	TOTAL
PAR	5	4	3	4	4	4	5	3	4	36
Blue	524	364	210	350	333	350	602	208	406	3347
White	493	342	173	307	319	325	542	184	363	3048
Red	437	280	124	252	277	252	478	100	308	2508
レイアウト										
イン	10	11	12	13	14	15	16	17	18	TOTAL
PAR	4	4	5	3	5	4	4	3	4	36
Blue	332	378	609	204	582	411	440	165	350	3471
White	313	354	544	178	522	384	392	146	323	3156
Red	252	303	495	98	45	325	341	103	225	2187
レイアウト										

ジュニアの未来を創造する！

Japan Junior Golf Tour